

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

Documento del
Director General

IAC-14-10S W/03/11
Original: inglés
11 de febrero de 2011

COMENTARIOS RECIBIDOS DE LAS PARTES SOBRE LOS ESTUDIOS

1. El 20 de diciembre de 2010, el Director General distribuyó a todas las Partes miembros de la ITSO los cuatro (4) siguientes estudios relativos al futuro del Acuerdo de la ITSO, invitándolas a formular comentarios al respecto:

- Análisis jurídico acerca del Artículo XXI del Acuerdo de la ITSO y el Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos
- Evolución del Patrimonio Común - 2001-2010
- Valoración de las posiciones orbitales del Patrimonio Común
- Informe interino sobre la evolución del entorno satelital desde 2001 - Implicaciones para la ITSO

2. Se adjuntan al presente documento los comentarios recibidos de las Partes acerca de los estudios antedichos.

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO 1 al
IAC-14-10S W/03/11

COMENTARIOS RECIBIDOS DE LA PARTE DE SUIZA

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO 1 al
IAC-14-10S W/03/11

Confederación Suiza

Departamento Federal de Medio Ambiente, Transporte, Energía y Comunicaciones -
DETEC

Oficina Federal de Comunicaciones - OFCOM

2501 Biel / OFCOM.arv

Señor José Toscano
Director General y Ejecutivo Principal
ITSO
3400 International Drive, NW
Washington, DC 20008 - 3006
Estados Unidos

Nuestra referencia: 4260-00/1000244434

Su referencia:

Archivo procesado por: arv

Biel, 27 de enero de 2011

Asunto: Estudios sobre el futuro del Acuerdo de la ITSO

Estimado señor Director General y Ejecutivo Principal:

Tengo el agrado de dirigirme a usted en respuesta a su comunicación del 20 de diciembre de 2010, a fin de remitirle nuestros primeros comentarios y solicitudes de información complementaria acerca del tema de la referencia.

1. Estudio jurídico sobre el Artículo XXI del Acuerdo de la ITSO y el Artículo 14 del Acuerdo de Servicios Públicos

De no mediar una decisión en contrario por la Asamblea de Partes (por una mayoría de 2/3), el Acuerdo de la ITSO está llamado a subsistir pasados sus primeros 12 años de existencia. Además, el Acuerdo de Servicios Públicos contempla que si la ITSO sigue existiendo después de 12 años, Intelsat la financiará anualmente por un monto que negociarán de buena fe el Director General de la ITSO y el de Intelsat, sobre la base de los principios y cargos financieros de la ITSO durante el período inicial de 12 años. ¿Está previsto tener ese acuerdo financiero ya concertado a fin de someterlo a consideración de las Partes en la próxima Asamblea de Partes en 2012? De no ser así, y considerando que las negociaciones correspondientes podrían prolongarse en el tiempo, ¿qué recursos tendría a su disposición la ITSO para afrontar esa transición en su financiamiento? En particular, ¿qué cargos podrían tener que afrontar los Estados miembros de la ITSO?

ITSO - DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO 1 al
IAC-14-10S W/03/11
Página 2

2. Estudio sobre la valoración de las posiciones orbitales del Patrimonio Común

Se ha calculado que actualmente el valor del derecho a explotar las posiciones orbitales del Patrimonio Común se sitúa entre US\$950 millones y US\$1.050 millones. Ese valor, ¿ha de variar en función del envejecimiento del parque satelital de Intelsat? ¿A cuánto ascenderá el valor de dichas posiciones orbitales dentro de cinco y de 10 años?

3. Informe interino sobre la evolución del mercado satelital desde 2001 e implicaciones para la ITSO

Hemos tomado nota de que este documento por ahora no está ultimado; especialmente, nada dice sobre los aspectos relativos a las implicaciones para la ITSO y las consecuencias estratégicas y comerciales que podría tener la decisión de continuar el Acuerdo de la ITSO o de darlo por extinguido en 2013.

Agradecemos desde ya la atención que se sirva prestar a la presente, y quedamos a la espera de la información complementaria solicitada. Asimismo, cabe señalar que según cómo evolucionen los estudios y las deliberaciones que se registrarán acerca del futuro de la ITSO, podremos elevar a usted, ulteriormente, otras solicitudes de información complementaria.

Sin otro particular, saludo a usted con la mayor consideración y respeto.

Oficina Federal de Comunicaciones - OFCOM

Firmado: Frédéric Riehl
Vicedirector

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO 2 al
IAC-14-10S W/03/11

COMENTARIOS RECIBIDOS DE LA PARTE DE LOS PAISES BAJOS

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO 2 al
IAC-14-10S W/03/11

De: Johan Kroon [johan.kroon@agentschaptelecom.nl]
Fecha de envío: Lunes 31 de enero de 2011, 2:48 AM
Para: María Clara Cabrera; Yasmine Eleazar
Cc: Finn Petersen; Bos drs F.G. (MinEZ)
Asunto: Estudios sobre el futuro del Acuerdo de la ITSO

Estimada señora Cabrera:

En respuesta a su amable carta de fecha 20 de diciembre de 2010 (Ref. 12-2—1-/DG-111), la Administración de los Países Bajos desea formular sus comentarios acerca de los documentos indicados a continuación, que servirán de insumo para la próxima reunión de la Comisión Consultiva de la ITSO (IAC).

Informe interino sobre la evolución del mercado satelital desde 2001.

Evaluación inadecuada de las ofertas de servicios ajenas a Intelsat: nuestra Administración considera que procedería efectuar un análisis comparativo entre los servicios ofrecidos por otras entidades proveedoras y los ofrecidos por Intelsat, en aspectos como cobertura, tarifas y calidad (¿velocidades de datos?) de dichos servicios. Pensamos que este es un elemento muy importante en la evaluación del actual mercado satelital en comparación con la situación que imperaba en 2001.

En general, el análisis parece querer sugerir que no existen alternativas competitivas frente a Intelsat, por lo menos no a un costo asequible. El documento escoge el Pacífico Sur como ejemplo de un limitado número de alternativas regionales competitivas, diciendo que "...solamente los satélites Intelsat y NSS ofrecen una cobertura completa de la región en cuestión a niveles de potencia (PIRE) razonables." En la misma sección de dicho informe (2.6.2 "Desafíos de la transición de redes") se dice también que no es posible pasarse de una red existente a un satélite alternativo con parámetros técnicos idénticos. Sin embargo, el documento toma nota de que "[A]ctualmente hay en el mundo unas 37 entidades operadoras del SFS".

A otras entidades proveedoras se hace referencia únicamente con el objeto de determinar una valoración para las posiciones orbitales de Intelsat; sin embargo, una valoración equivalente para otras proveedoras podría ser indicio de que sus servicios son equivalentes a los ofrecidos por Intelsat. Nos da la impresión de que se pretende que el lector 'lea entre líneas' para entender la importancia de este punto relativo a la valoración.

Documento "Valoración de las posiciones orbitales del Patrimonio Común"

La Administración de los Países Bajos tiene dudas acerca de la finalidad de la valoración de posiciones orbitales, o de una valoración comparativa de la Intelsat posterior a la privatización. Consideramos que dicha información reviste una pertinencia muy pequeña, cuando no nula, para la extinción o la continuación del Acuerdo de la ITSO. Por lo general, una valoración tiene por objeto preparar una venta, pero aquí un tema clave es el del financiamiento. En consecuencia, solicitamos que la meta o la finalidad de cualquier valoración de posiciones orbitales se indique en el mandato del estudio y que la ITSO explique la pertinencia de este estudio.

Sin otro particular, saludo a usted con la mayor consideración.
Johan Kroon

*Johan Kroon
Asesor de Comunicaciones Espaciales
Agencia Neerlandesa de Radiocomunicaciones
Tel. +31 50 5877 344
Fax: +31 50 5877 400
Móvil +31 6 2508 8986
Correo electrónico: johan.kroon@agentschaptelecom.nl
Favor de tomar nota de nuestra nueva dirección de correo electrónico*

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO 3 al
IAC-14-10S W/03/11

COMENTARIOS RECIBIDOS DE LA PARTE DE PORTUGAL

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

ADJUNTO NO 3 al
IAC-14-10S W/03/11

De: jose.barros@anacom.pt [mailto:jose.barros@anacom.pt]
Fecha de envío: Viernes 4 de febrero de 2011 - 12:26 PM
Para: José Toscano
Cc: María Clara Cabrera; Yasmine Eleazar; cristina.lourenco@anacom.pt; joana.santos@anacom.pt; marta.leandro@anacom.pt
Asunto: FW: ESTUDIOS SOBRE EL FUTURO DEL ACUERDO DE LA ITSO

Estimado señor Toscano:

La Parte de Portugal desea felicitar al Director General por el pormenorizado análisis acerca del pasado y el presente de la Organización, incluidos los desafíos que se avecinan. A continuación me complazco en remitirle algunos comentarios de Portugal sobre los estudios presentados por la ITSO en relación con el futuro del Acuerdo de la Organización.

Portugal está de acuerdo con el camino recomendado en el Capítulo 5 del estudio No. 4 ("Informe interino sobre la evolución del mercado satelital desde 2001: Implicaciones para la ITSO") y sobre la necesidad de proseguir el análisis acerca de los siguientes temas:

- Capacidad satelital alternativa en distintas regiones del mundo
- Comparación entre los objetivos enunciados durante la privatización, y las realidades actuales

Por otra parte, consideramos que el último aspecto, (d), del mandato definido para dicho estudio todavía no se ha abordado:

- Potenciales consecuencias e implicaciones estratégicas y comerciales de cualquier decisión de continuar, o dar por terminado, el Acuerdo de la ITSO en 2013.

Asimismo, Portugal desea sugerir que el estudio incorpore más información, por ejemplo:

- Página 11 – Suministro mundial de comunicaciones por satélite frente a cables de fibra óptica
- Cuadro de la página 21 – Añadir dos columnas: 'Ingresos' (en 2010 y, donde sea posible, en 2001) y 'Cuota mundial de mercado'

Reciba un abrazo cordial de

José S. Barros
Director de Relaciones
Externas

ANACOM
Av. José Malhoa, 12
1099 - 017 Lisboa - Portugal
Teléfono: (+351) 21 721 2300
Fax: (+351) 21 721 1004
Móvil: (+351) 91 400 1268
Correo electrónico:
jose.barros@anacom.pt

ANACOM